

Перевод – Вахитова Алина

Саудовская Аравия

Акт о судопроизводстве в шариатских судах

(гражданская процедура) 2000 года

Law of Procedure before Sharia Courts (Law of Civil Procedures)

Royal Decree N M/21, 20 Jumada I, 1421 [19 August 2000]

Статья ١٧ (17)

Копия извещения доставляется следующим образом:

- a) государственным органам: их руководителям или уполномоченным представителям;
- b) публичным¹ юридическим лицам: их руководителям (менеджерам) или уполномоченным представителям;
- c) хозяйственным обществам, ассоциациям или частным предприятиям: их руководителям (менеджерам) или уполномоченным представителям;
- d) иностранным организациям и предприятиям, имеющим в Королевстве филиал или агентство: руководителю филиала, уполномоченному представителю или представителю (агенту) или уполномоченному представителю;
- e) военнослужащим и тем, кто имеет аналогичный статус: непосредственному начальнику лица, которое должно быть извещено;
- f) экипажу судна: капитану судна;
- g) недееспособным лицам: их попечителям или опекунам, в зависимости от обстоятельств;
- h) заключенным или лицам, содержащимся под стражей: начальнику тюрьмы или начальнику изолятора временного содержания или уполномоченному лицу; и
- i) лицам с неизвестным или неустановленным местом жительства в Королевстве: в Министерство внутренних дел для уведомления данного лица в надлежащем порядке.

Статья ١٩ (19)

Если место жительства лица, которое требуется известить, находится за пределами Королевства, то копия извещения должна быть направлена в Министерство иностранных дел для доставки такого извещения по дипломатическим каналам. Заявление о том, что такая копия была направлена лицу, которое требовалось известить, является достаточным.

Статья ٢٣ (23)

Арабский язык является официальным языком судопроизводства. Не говорящие по-арабски тяжущиеся стороны, свидетели и другие лица выступают перед судом через переводчика. Документы на иностранном языке должны быть переведены на арабский язык учреждением, имеющим на это лицензию.

Международная юрисдикция

Статья ٢٤ (24)

¹ Может также иметься в виду: государственным юридическим лицам

Суды Королевства обладают юрисдикцией в отношении исков, поданных против лиц, имеющих гражданство Саудовской Аравии, даже в случаях, если место жительства такого лица в Королевстве неизвестно или не установлено, за исключением случаев, когда подается вещный иск в отношении объекта недвижимости, находящегося за пределами Королевства.

Статья ٢٥ (25)

Суды королевства обладают юрисдикцией в отношении исков, поданных против лиц, не имеющих гражданства Саудовской Аравии, чье основное или установленное место жительства находится на территории Королевства, за исключением случаев, когда подается вещный иск в отношении объекта недвижимости, находящегося за пределами Королевства.

Статья ٢٦ (26)

Суды Королевства обладают юрисдикцией в отношении исков, поданных против лиц, не имеющих гражданства Саудовской Аравии, и чье основное или установленное место жительства не находится на территории Королевства в следующих случаях:

- а) если судебное разбирательство касается имущества, находящегося на территории Королевства, или обязательство возникло или может быть исполнено на территории Королевства;
- б) если судебное разбирательство – есть процедура банкротства, объявленного на территории Королевства; или
- с) если судебное разбирательство возбуждено в отношении нескольких лиц и одно из них проживает на территории Королевства.

Статья ٢٧ (27)

Суды Королевства облают юрисдикцией в отношении исков, поданных против мусульман, не имеющих гражданства Саудовской Аравии, место жительства которых в Королевстве неизвестно или не установлено, в следующих случаях:

- а) если иск подан в отношении брачного договора, который должен быть исполнен на территории Королевства;
- б) если исковое заявление о расторжении или признании брака недействительным подано супругой, являющейся гражданкой Саудовской Аравии, или супругой, чье Саудовское гражданство было утрачено в результате заключенного брака, если один из них [супругов] проживает в Королевстве, или супругой, не имеющей гражданства Саудовской Аравии, проживающей в Королевстве, и подано против ее супруга, чьим местом проживания является Королевство, если ее супруг оставил ее и переселился на постоянное место жительства за границу или если он был депортирован из Королевства;
- с) если иск подан о материальном обеспечении и лицо, чья материальная помощь истребуется проживает на территории Королевства;
- д) если иск касается отцовства ребенка в Королевстве или относится к установлению опеки над лицом или имуществом, в случаях, когда несовершеннолетний или лицо, признаваемое недееспособным, проживают на территории Королевства; или
- е) если иск касается каких-либо других семейных вопросов, а истцом является саудовец или иностранец, проживающий в Королевстве, при условии, что ответчик не имеет известного места жительства за границей.

Статья ٢٨ (28)

Суды Королевства обладают юрисдикцией, когда тяжущиеся стороны признали юрисдикцию суда Королевства, даже если иск не подпадает под его юрисдикцию, за исключением вещных исков в отношении недвижимого имущества, находящегося за пределами Королевства.

Статья ٢٢٢ (222)

При условии соблюдения положений о праве собственности лиц, не имеющих Саудовского гражданства, дарение² недвижимого имущества, принадлежащего иностранному лицу – в Королевстве не может быть зарегистрировано, пока не соблюдены следующие условия:

- a) дарение произведено в соответствии с нормами Шариата;
- b) дарение преследует благотворительные цели;
- c) пожертвование делается в пользу саудовских физических лиц или саудовских благотворительных организаций;
- d) управляющий пожертвованием является гражданином Саудовской Аравии;
- e) сделка дарения предоставляет права для Главного благотворительного совета по контролю за пожертвованием; и
- f) дарение регулируется правилами, регулирующими дарения в Королевстве.

Статья ٢٢٨ (228)

С учетом положений о праве собственности иностранцев в отношении недвижимого имущества, любое лицо, заявляющее права на недвижимое имущество, независимо от того земельный это участок или здание, вправе затребовать документ, устанавливающий правовой титул от суда, где такая недвижимость расположена.

² пожертвование